

ДОГОВОР

№ 20-У82 / 123.11.2020 година

Днес, 23.11.2020 година, в град София, Република България, между страните:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД,

със седалище и адрес на управление: Република седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел при Агенцията по вписванията с ЕИК 130277958, представлявано от

Виктор Любомиров Станчев – Член на УС, редовно упълномощен за сключване на договора с решение, отразено в т. 12 от Протокол № 531/ 30.09.2020 г. от проведено заседание на Управителния съвет на дружеството, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна,

и

(2) „КОНТРАКС“ АД,

със седалище и адрес на управление: гр. София 1113, ул. „Тинтява“ № 13, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел при Агенцията по вписванията с ЕИК 175415627, представлявано от Ивайло Йорданов Йорданов – Изпълнителен директор, адрес за кореспонденция: гр. София 1113, ул. „Тинтява“ № 13, тел.: 02/ 960 9777, факс: 02/ 960 9797, ел.адрес/ел.поща: sales@kontrax.bg, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

в резултат на проведен съгласно ЗОП вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение при условията и по реда на чл. 82 от ЗОП с референтен № PPS 20-057 и предмет: „Подмяна на средства за търговско измерване на електрическа енергия на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, въз основа на сключено Рамково споразумение № 20-087 / 06.03.2020 г. и на основание чл. 112 от ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

РАЗДЕЛ I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Член 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема и се задължава да извърши при условията на настоящия договор подмяна на електромери и часовникови превключватели, наричани по-нататък средства за търговско измерване на електрическа енергия по смисъла на § 1 т. 58 от Допълнителните разпоредби на Закона за енергетиката, на територията на регион „Мерене НН Юг“, София.

Член 2. Конкретните видове работи и единичните им цени са посочени в стойностната сметка (СС), Приложение № 1 към настоящия договор.

Член 3. (1) Изпълнението на предмета на настоящия договор се възлага в зависимост от техническата готовност и необходимост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) В зависимост от конкретния обект ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да възложи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение една или повече работи от Приложение № 1 от настоящия договор.

Член 4. Видовете работи по подмяна на средствата за търговско измерване на електрическа енергия, технологичната им последователност и документиране се изпълняват съгласно Техническите изисквания на възложителя, Приложение № 2 към рамковото споразумение, и в съответствие със Закона за енергетиката (ЗЕ) и подзаконовата нормативна уредба, създадена в изпълнение и въз основа на него, Наредба № 3 от 09.06.2004 г. за устройство на електрическите уредби и електропроводни линии /НУЕУЕЛ/, Наредба № 9 от 09.06.2004 г. за техническа експлоатация на електрически централи и мрежи, Правилника за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи (ПБЗРЕУЕТЦЕМ), Общи условия на договорите за използване на електроразпределителните мрежи на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, наричани за краткост „Общи условия“, както и всички други нормативни документи, имащи отношение към предмета на поръчката.

РАЗДЕЛ II. СРОКОВЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.

Член 5. (1) Срокът на настоящия договор е **24 (двадесет и четири) месеца**, считано от датата на подписването му от двете страни или до достигане на стойност от **765 000,00 (седемстотин шестдесет и пет хиляди) лв. без ДДС**, в зависимост от това, кое от събитията ще настъпи първо по време.

(2) Всички останали срокове свързани с изпълнение предмета на договора, са съгласно сключеното рамково споразумение – Приложение № 4 към настоящия договор.

РАЗДЕЛ III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Член 6. (1) При своевременно и надлежно осъществяване предмета на настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цена в размер на стойността на действително извършените и приети работи по съответните им единични цени, съгласно Приложение № 1 от настоящия договор, но общо за предмета на Договора не повече от **765 000,00 (седемстотин шестдесет и пет хиляди) лв. без ДДС**.

(2) Единичните цени, посочени в Приложение № 1 към настоящия договор, не подлежат на промяна за срока на действие на договора.

(3) Единичните цени по предходната алинея включват всички преки и непреки разходи, свързани с изпълнението на поръчката.

Член 7. Всички плащания по договора ще се извършват в български лева (или тяхната равностойност в евро, ако в Република България, като официално средство за разплащане по време на действие на договора бъде въведена общата европейска валута), по банков път по посочената банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в издадената от него и предоставена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ фактура за дължимо плащане по договора.

Член 8. Всички останали условия и срокове за заплащане на извършената и приета работа са съгласно сключеното рамково споразумение.

РАЗДЕЛ IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Член 9. Правата и задълженията на страните по договора са съгласно сключеното рамково споразумение.

РАЗДЕЛ V. ГАРАНЦИИ И ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

Член 10. (1) Гаранционният срок на извършените работи, както и условията по отстраняване на недостатъци в рамките на гаранционните срокове са определени в сключеното между страните рамково споразумение.

Член 11. (1) При сключване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция за изпълнение на договора. Гаранцията за изпълнение е платима на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ като компенсация за щети или дължими неустойки или други обезщетения, произтичащи от неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора и служи за общо негово обезпечение във връзка с изпълнението до окончателното осъществяване на предмета на поръчката и нейното приемане според уговореното от страните.

(2) Гаранцията за изпълнение на договора е под формата на парична сума, безусловна и неотменима банкова гаранция или застраховка, в размер на **7 650 (седем хиляди шестстотин и петдесет) лв.** представляваща **1 %** от стойността на договора.

(3) Сумата по предходната алинея се внася по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а банковата гаранция или застраховката се предава в оригинал от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди сключване на настоящия договор.

(4) Банковата гаранцията е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираната неустойка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, със срок на валидност **27 (двадесет и седем) месеца**. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ санкции и неустойки.

(5) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е представил гаранцията за изпълнение под формата на банкова гаранция или застраховка, банковите разходи и разходите за застраховката по откриването и поддържането на гаранцията, за определения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок на нейната валидност до

настъпване на уговорените условия за освобождаването и връщането ѝ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Член 12. (1) Гаранцията за изпълнение на договора е платима на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ като компенсация за щети, или дължими неустойки или други обезщетения, произтичащи от неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще удържа (усвоява) от гаранцията за изпълнение всякакви неустойки, дължими му от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по предмета на договора, както и всякакви платени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ глоби и санкции, наложени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от общински или държавни органи или трети лица вследствие на виновно поведение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или нарушения на правила и нормативи от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Удържането (усвояването) на суми от гаранцията за изпълнение ще става въз основа на писмено уведомление на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в настоящия договор размер, в срок до 14 (четирнадесет) календарни дни от получаване на уведомлението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В противен случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

(4) В случай че гаранцията за изпълнение не е достатъчна за покриване на вреди, причинени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по време на изпълнение на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да потърси правата си по реда на Закона за задълженията и договорите /ЗЗД/, Търговския закон /ТЗ/ и Гражданския процесуален кодекс /ГПК/.

Член 13. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на части, след постъпило писмено искане от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в **60-дневен срок** от настъпване на съответното обстоятелство за освобождаването, както следва:

а) След изтичане на всеки **1-годишен период** от влизане в сила на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава процент от стойността на гаранцията за изпълнение, посочена в чл. 11, ал. 1 от настоящия договор, в размер, съответстващ на процента на изпълнение на договора за съответния едногодишен период, при условие, че до изтичането на този срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е отправял писмени претенции към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за забавено или некачествено изпълнение, или ако такива са били предявени, те са отстранени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за тях, гаранцията е била възстановена до пълния размер по чл. чл. 11, ал. 2. по-горе;

б) Остатъкът от стойността на гаранцията за изпълнение се освобождава след прекратяването на договора, поради изтичане на неговия срок или прекратяването му на друго основание, при условие, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изпълнил всички възложени работи и свои задължения по договора, отстранил е всички дефекти, появили се през времетраенето на договора, освен ако гаранцията за изпълнение частично или изцяло не е усвоена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за покриване на неустойки.

(2) Всички гаранции, които са предоставени в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, се освобождават в срок до **60 дни**, след постъпване на писмено искане от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, което се подава след изтичане на съответния срок, определен в буква а) и буква б) на предходната алинея на този член. Искания за връщане на гаранция за изпълнение преди изтичане на сроковете, определени в предходната алинея, няма да се уважават от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не поиска връщането на съответната гаранция за изпълнение, при настъпване на условията за това, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да върне всички гаранции, предоставени в негова полза по силата на този договор, в срок до **60 дни** след прекратяване на действието на договора, независимо от основанието за това и до размера на разликата, след удовлетворяване на всички имуществени претенции произтичащи от неустойки, забава или неизпълнение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или др. санкции и обезщетения във връзка с виновно поведение и причиняване на вреди от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при и по повод изпълнението на договора, ако такива са налице.

(3) В случай че гаранцията за изпълнение е представена под формата на банкова гаранция или застраховка, към писменото искане по предходната ал. 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е необходимо да представи нова банкова гаранция (за съответната стойност след освобождаването на съответната част съгласно ал. 1 по-горе), нова застраховка или доказателство за внесена съответната остатъчна сума от гаранцията за изпълнение по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за невърнатата/неосвободена гаранция за изпълнение, ако в **60-дневния срок** по ал. 2 надлежно е уведомил ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че представената от него по реда на предходната ал. 3 редуцирана гаранция за изпълнение не е достатъчна като размер на покритието на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и му укаже съответната остатъчна сума, която следва да бъде покрита от гаранцията след освобождаването на съответната част съгласно ал. 1 по-горе.

Член 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за периода, през който паричната сума, внесена като гаранция за изпълнение, законно е престояла у него. Разходите по откриването и поддържането на гаранцията, независимо от нейната форма, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Член 15. При прекратяване или разваляне на договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ санкции и неустойки по съдебен ред, ако гаранцията не е достатъчна да ги покрие в пълен размер.

РАЗДЕЛ VI. ВЪЗЛАГАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА

Член 16. Възлагането на изпълнението на предмета на настоящия договор може да се извършва еднократно или на етапи в зависимост от нуждите и готовността на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, с един или повече документи за възлагане на изпълнението по предмета на договора. По отношение на реда за възлагане с документ за възлагане на изпълнението и съдържанието на документа за възлагане на изпълнението се прилагат съответно относимите уговорки от Рамковото споразумение.

Член 17. Приемането на възложените по настоящия договор работи се извършва по ред и начин, уговорени в Рамковото споразумение.

РАЗДЕЛ VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Член 18. Настоящият договор се прекратява с изтичане на срока или с достигане на максималната сума, за която е сключен, автоматично, без да е необходимо уведомление или предизвестие на която и да е от страните, или по взаимно писмено съгласие на страните.

Член 19. Настоящият договор се прекратява освен на основанията по предходния член и при условията, уговорени в Рамковото споразумение, по указаните в него ред и начин.

РАЗДЕЛ VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Член 20. При наличие на непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон се прилагат съответно разпоредбите на сключеното между страните Рамково споразумение и действащото законодателство.

РАЗДЕЛ IX. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ – ОТГОВОРНОСТИ И НЕУСТОЙКИ

Член 21. Относно отговорностите и неустойките по настоящия договор се прилагат разпоредбите на сключеното между страните Рамково споразумение.

РАЗДЕЛ X. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА

Член 22. Задължения на страните за координиране на мерките за осигуряване на безопасността на труда при изпълнение на работите.

1. Длъжностните лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които ръководят и управляват трудовите процеси, носят персонална отговорност за осигуряване здравословни и безопасни условия на труд в ръководените от тях работи и дейности. Те са длъжни незабавно да се информират взаимно за всички потенциални опасности и вредности.
2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава чрез свой квалифициран персонал да осъществява всички необходими организационни и технически мероприятия, осигуряващи безопасното изпълнение на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения – предмет на договора.
3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да инструктира персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ според изискванията на Наредба № РД-07-2 от 16.12.2009 г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, издадена от Министерството на труда и социалната политика.
4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всички вътрешнофирмени инструкции за безопасност при работи, приложими за изпълнение на дейностите, предмет на договора.
5. Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да спазва изискванията на приложените нормативни документи за безопасното изпълнение на задълженията, предмет на договора.
6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право чрез упълномощени свои лица да извършва проверки по време на работа на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и при констатирани нарушения да предприема ограничителни действия съобразно нормативните документи.
7. Отдел „Управление на качеството“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е упълномощен да извършва контролна дейност по спазване на изискванията за здравословни и безопасни условия на труд. Неговите разпореджания са задължителни за персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, при провеждането на началният инструктаж да представи „Оценка на риска“ с оценен риск за извършващите дейности по настоящия договор, съгласно чл. 6 от Наредба №

- 5/ 11.05.1999 г. за реда, начина и периодичността на извършване на оценка на риска, издадена от Министерството на труда и социалната политика и Министерството на здравеопазването.
9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури квалифициран персонал за изпълнението на работите, предмет на договора.
- а) При провеждане на началния инструктаж от упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лица ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя поименен списък с квалификационните групи на своя персонал, който ще работи в обектите на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В списъка трябва да бъдат определени лицата от персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които могат да бъдат отговорни ръководители и изпълнители на работа в електрическите уредби и съоръжения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- б) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е отговорен за провеждането на обучение и изпити за квалификационна група по техника на безопасност на персонала, работещ на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- в) Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да носи винаги в себе си удостоверенията за придобита квалификационна група по безопасност.
10. При извършване на дейности, за които се изисква допълнителна квалификация съгласно приложимите нормативни документи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и документи за съответната правоспособност на своя персонал. В случаите, когато при извършване на работите, предмет на договора, не се изисква правоспособност за работа в ел. уредби и съоръжения и притежаване на квалификационна група по смисъла на ПБЗРЕУЕТЦЕМ, изискванията по т. 13.9, букви а, б и в не се прилагат.
11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури на своя персонал всички необходими лични предпазни средства и инструменти за безопасно и качествено извършване на дейностите, предмет на договора.
12. При извършване на работи в действащи електрически уредби, електропроводни линии и съоръжения, собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, отговорност за изпълнението на организационно-техническите мероприятия по ПБЗРЕУЕТЦЕМ носи персоналът на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а за безопасността при извършване на работи - изпълнителят на работата от персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да откаже извършването на определена работа, ако са налице съмнения относно осигуряване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на условия за безопасност и опазване на живота и здравето на хората. Той незабавно уведомява отдел „Управление на качеството“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникналата ситуация.
14. Персоналът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при изпълнение на всички работи е длъжен:
- а) да спазва инструкциите на производителите за монтаж и експлоатация на електрически машини, съоръжения и изделия и да не се допускат отклонения от изискванията на ПБЗРЕУЕТЦЕМ;
- б) да отстранява незабавно възникналите в процеса на работите неизправности в електрическите съоръжения, които могат да предизвикат искрене, късо съединение, нагряване на изолацията на кабелите и проводниците над допустимите норми и др.;
- в) при необходимост от извършване на огневи работи на обекта да спазва строго изискванията за пожарна и аварийна безопасност.
15. В случаите на възникнали инциденти и трудови злополуки с лица от персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ръководителят на групата уведомява както своето ръководство, така и отдел „Управление на качеството“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
16. Длъжностните лица, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при констатиране на нарушения на правилата по безопасността на труда от страна на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са задължени:
- а) да дават разпореждания или предписания за отстраняване на нарушенията;
- б) да отстраняват отделни членове или група, като спират работата, ако извършените нарушения налагат това;
- в) да дават на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмени предложения за налагане на санкции на лица, извършили нарушения.
17. Загубите, причинени от влошаване качеството и удължаване сроковете на извършваните работи поради отстраняване на отделни лица или спиране работата на групи за допуснати нарушения на изискванията на ПБЗРЕУЕТЦЕМ и на инструкциите за безопасност при работа, на противопожарните строително - технически норми и опазване на околната среда, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
18. Всички щети, нанесени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на неговите клиенти, възникнали по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ вследствие неправомерно прекъсване на снабдяването на потребителите с електрическа енергия, влизане и преминаване на служители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през имот на потребител и извършване на дейности в него, погрешно свързване на токови линии и др., са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
19. Упълномощено лице от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отговорник (координатор) по безопасността Мирослав Джуланов, тел. 02/ 960 9773, GSM 0887 052 315.

РАЗДЕЛ X. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Член 22. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящият договор ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако

съобщението е изпратено по електронна поща или факс, доколкото съществува техническа възможност за установяване на момента на получаване на съобщението/уведомлението чрез генериране на известие за доставяне от техническото средство на изпращане.

Член 23. За неуредени с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на сключеното между страните Рамково споразумение, а при празнота и в него - действащите нормативни актове в Република България.

Член 24. При противоречие на текстове и условия по настоящия договор и сключеното между страните Рамково споразумение, валидни са тези в настоящия договор.

Член 25. Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра по един за всяка една от страните.

Член 26. Настоящият договор влиза в сила от датата на неговото двустранно подписване от страните.

Приложения:

Приложение № 1 – Стойностна сметка;

Приложение № 2 – Споразумение за обработване и защита на лични данни между администратор и обработващ.

Приложение № 3 – Рамково споразумение;

Настоящият договор се състави в два еднакви оригинални екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха със съдържанието му и го приеха, го подписаха, както следва:

На основание 37 от ЗОП

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Виктор Сандев



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

На основание 37 от ЗОП

[Handwritten signatures]

СТОЙНОСТНА СМЕТКА

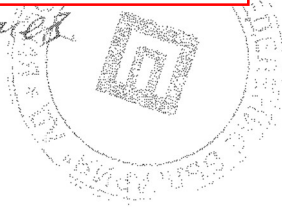
за изпълнение на обособена позиция 4 – Подмяна на средства за търговско измерване на електрическа енергия на територията на регион „Мерене НН Юг“, София от вътрешен конкурентен избор с реф. № PPS 20-057 и предмет: „Подмяна на средства за търговско измерване на електрическа енергия на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“

№ по ред	Наименование на дейността	Единица мярка	Ед.цена /лв. без ДДС/
1	Подмяна на еднофазен (1ф) електромер, включваща всички необходими дейности посочени в техническите изисквания на Възложителя	бр.	17,20
2	Подмяна на трифазен (3ф) електромер, включваща всички необходими дейности посочени в техническите изисквания на Възложителя	бр.	20,30
3	Подмяна на часовников превключвател, включваща всички необходими дейности посочени в техническите изисквания на Възложителя	бр.	4,00

На основание 37 от ЗОП

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

Владимир Станислав



На основание 37 от ЗОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ

За целите на член 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО,

1. „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел при Агенцията по вписванията с ЕИК 130277958, представлявано от, редовно упълномощен за сключване на договора с решение, отразено в т. 12 от Протокол № 531/30.09.2020 г. от проведено заседание на Управителния съвет на дружеството, от една страна (наричана по-нататък „Възложител - администратор“)

и

2. „КОНТРАКС“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1113, ул. „Тинтява“ № 13, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел при Агенцията по вписванията с ЕИК 175415627, представлявано от Николай Йорданов Йорданов – Изпълнителен директор, адрес за кореспонденция: гр. София 1113, ул. „Тинтява“ № 13, тел.: 02/ 960 9777, факс: 02/ 960 9797, ел.адрес/ел.поща: sales@kontrax.bg, от друга страна (наричано по-нататък „Изпълнител - обработващ“)

наричани по-нататък поотделно „Страна“ и заедно „Страни“,

сключиха следното Споразумение за обработване и защита на лични данни между администратор и обработващ (наричано по-нататък „Споразумение“):

1. Дефиниции:

При прилагане и тълкуване на настоящото Споразумение използваните термини ще имат следното значение:

1.1. „Договор“ е договор № 10-182 от г. между „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и „КОНТРАКС“ АД.

1.2. „Регламент/а“: е Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО. Всички препратки към Регламента следва да бъдат разглеждани и като препратки към всички приложими норми от законодателството на Република България или на друга държава членка, които транспонират или са приети на основание на Регламента в българско национално право или съответно в националното право на друга държава членка.

1.3. „Приложими правила/ Приложими правила за защита на личните данни“ по смисъла на това Споразумение са Регламентът, както и всички други действащи и приложими нормативни актове (регламенти, закони, наредби и др.), кодекси на поведение, документираните нареждания на Възложителя и др. под., които уреждат защитата и обработването на Личните данни, както и всички приложими към обработването на Личните данни правила и политики на Възложителя и Изпълнителя.

1.4. „Лични данни“: са лични данни по смисъла на чл. 4 (1) от Регламента, които Изпълнителят обработва от името на Възложителя във връзка с изпълнението на Договора.

1.5. Всички термини и определения, използвани в настоящото Споразумение, за които не е посочена дефиниция в настоящото Споразумение, имат значението, използвано в Договора, а ако в Договора няма такава, имат значението, дадено им в Регламента, или, ако не са дефинирани в Регламента, значението, дадено им съответните други Приложими правила. Това включва термините „Администратор“, „Обработващ“, „Обработвам“/ „Обработване“, „Субекти на данни“ и други.

2. Предмет и срок

2.1. Цел на настоящото Споразумение е да уреди отношенията между Изпълнителя и Възложителя във връзка с обработването на лични данни от страна на Изпълнителя от името на Възложителя за целите на изпълнението на Договора.

2.2. С настоящото Споразумение Възложителят възлага, а Изпълнителят приема и се съгласява да обработва Лични данни от името на Възложителя при стриктно спазване на уговореното в Договора и в настоящото Споразумение и съобразно допълнителните конкретни писмено документирани нареждания (инструкции) на Възложителя. Всички допълнителни конкретни нареждания на Възложителя относно обработването на Личните данни се документират чрез писмени двустранно подписани Приложения към това Споразумение.

2.3. Споразумението и Приложенията към него са неразделна част от Договора.

2.4. Настоящото Споразумение влиза в сила от датата на влизане в сила на Договора и се прилага за целия му срок на действие.

2.5. За периода от сключването на настоящото Споразумение до датата, към която ще започне да се прилага Регламентът, настоящото Споразумение ще се прилага в пълен обем, с изключение на уговорките, които противоречат на действащи към момента и приложими императивни правила за защита на личните данни или които обективно са неизпълними, поради факта, че Регламентът още не се прилага.

3. Естество, обхват, цели и срок на обработването

3.1. Изпълнителят ще обработва Лични данни от името на Възложителя само и единствено за целите по предоставяне на услугите, предмет на Договора, и по-конкретно за следните цели:

3.1.1 Подмяна на средства за търговско измерване

3.2. Обработването на Лични данни от страна на Изпълнителя се извършва при стриктно спазване на определените от Възложителя в настоящото Споразумение изисквания относно начина, обема, обхвата и срока на обработване и при на всички Приложими правила.

3.3. Обработването на Лични данни от страна на Изпълнителя се осъществява на територията на Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

3.4. Изпълнителят няма право да обработва Лични данни за други цели, освен тези, които са определени в настоящото Споразумение.

4. Дейности по обработване

За изпълнението на това Споразумение и за целите по т. 3.1 ще бъдат извършвани следните дейности по обработване на лични данни:

4.1 Дейност 1: Възлагане на работа - предоставяне на възлагателен списък.

Категории субекти на данни: служители на Администратора, служители на Обработващия, клиенти на Дружеството.

Категории Лични данни, които ще се обработват: Клиентска идентичност (абонатни и фабрични номера на СТИ, три имена на клиент, адрес); Физическа идентичност на служители (имена, телефони, имейл адреси).

Срок: За срока на действие на Договора

4.2 Дейност 2: Изпълнение на смяната – изготвяне на протокол за подмяна

Категории субекти на данни: служители на Обработващия, клиенти на Дружеството, свидетели, представители на държавни органи.

Категории Лични данни, които ще се обработват: Клиентска идентичност (абонатни и фабрични номера на СТИ, три имена на клиент, адрес); Физическа идентичност на служители, свидетели и представители(имена, телефони, имейл адреси).

Срок: За срока на действие на Договора

4.3 Дейност 3: Отчитане на извършената работа – изготвяне на отчет по възложен списък.

Категории субекти на данни: служители на Администратора, служители на Обработващия, клиенти на Дружеството.

Категории Лични данни, които ще се обработват: : Клиентска идентичност (абонатни и фабрични номера на СТИ, три имена на клиент, адрес); Физическа идентичност на служители (имена, телефони, имейл адреси).

Срок: За срока на действие на Договора

5. Технически и организационни мерки

5.1. Изпълнителят гарантира, че прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и Приложимите правила и се задължава да осигурява защита на правата на субектите на данни. За избягване на всякакви съмнения Изпълнителят



гарантира, че прилага минимум описаните в Приложение 1 към настоящото Споразумение технически и организационни мерки за защита на Личните данни.

5.2. Изпълнителят гарантира, че персоналят, който има достъп до Личните данни, е преминал встъпителни и ще преминава регулярни обучения по обработване и защита на Личните данни, съобразени с конкретните дейности по обработване и конкретните рискове, свързани с обработването на Лични данни. Изпълнителят гарантира, че всяко лице, което има достъп до Лични данни, е поело ангажимент за поверителност или е задължено по закон да спазва поверителност.

6. Задължения на Изпълнителя

В съответствие с настоящото Споразумение, Изпълнителят се задължава:

6.1. да обработва Личните данни при спазване на Регламента и всички други Приложими правила за защита на личните данни, както и да обработва Личните данни от името на Възложителя само и единствено съобразно документиранияте нареждания на Възложителя и уговореното в Договора и в Споразумението;

6.2. незабавно да уведомява Възложителя, ако според Изпълнителя дадено нареждане на Възложителя нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни;

6.3. да преглежда и съгласува с Възложителя регулярно актуализиране на техническите и организационни мерки по т.5;

6.4. незабавно да уведомява Възложителя в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността на Изпълнителя по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и Споразумението;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си по настоящото Споразумение по каквато и да е причина;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към Възложителя (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;
- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
- описание на предприетите или предлаганите от Изпълнителя мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици;

В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения по-горе срок цялата необходима за уведомлението информация, Изпълнителят уведомява в този срок Възложителя като му предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с Възложителя допълва уведомлението.

г) да съдейства на Възложителя по всякакъв възможен начин при изпълнение на задълженията на Възложителя за документиране на нарушението на сигурността на обработването на Личните данни и при уведомяването на надзорния орган за нарушението, като незабавно предоставя на Възложителя всякаква изискана от последния информация, необходима за документиране на нарушението и уведомяването на надзорния орган;

д) когато Субект на данни отправи директно запитване до Изпълнителя във връзка с обработването на Лични данни, ако Изпълнителят съобразно документиранияте нареждания на Възложителя не отговаря директно на такива запитвания;

е) когато Изпълнителят установи, че е налице законово задължение за, или е налице искане на държавен, административен, съдебен и/или друг орган на власт за предоставяне на Лични данни, освен в случаите, когато такова уведомяване противоречи на императивни норми на закона.

6.5. да осигурява достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящото Споразумение, както и да позволява и съдейства за извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя, и да отговаря на всякакви запитвания на Възложителя относно обработването на Лични данни;

6.6. да подпомага Възложителя, по всякакъв възможен начин, включително, но само като изпълнява конкретните нареждания на Възложителя и му предоставя изисканата информация, при изпълнението

на задължението на Възложителя да отговори на искания за упражняване на правата на Субектите на данни, предвидени в глава III от Регламента;

6.7. да не предава Лични данни на трета държава или международна организация, освен когато е длъжен да направи това по силата на правото на Съюза или правото на държава членка, което се прилага спрямо Изпълнителя, като в този случай Изпълнителят информира Възложителя за това правно изискване преди предаването, освен ако това право забранява такова информиране на важни основания от публичен интерес;

6.8. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за съобщаване на Субекта на данните за нарушение на сигурността на Личните данни по чл. 34 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но само като изпълнява конкретните нареждания на Възложителя и му предоставя изискваната информация;

6.9. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за извършване на оценка на въздействието върху защитата на данните по чл. 35 от Регламента, при необходимост от такава, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изискваната информация;

6.10. да подпомага Възложителя при изпълнението на задължението му за извършване на предварителна консултация с надзорния орган по чл. 36 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изискваната информация

6.11. да поддържа регистър в писмена форма (на хартиен носител и в електронен формат) на всички категории дейности по обработването, извършвани от името на Възложителя, най-малко с изискуемото от Регламента съдържание;

6.12. да обезщети всички вреди, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на Изпълнителя, което обработване нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни, освен ако Изпълнителят не докаже, че по никакъв начин не е отговорен за вредите;

6.13. Ако Възложителят инструктира Изпълнителя да заличи някаква част от личните данни, обработвани от последния на основание Договора и този Анекс, Изпълнителят трябва да предостави на Възложителя копие от личните данни, които се обработват, на информационен носител. Предоставянето по предходното изречение се придружава от двустранно подписан приемно-предавателен протокол, като всяка от страните получава екземпляр от него. Освен това в срок до 5 (пет) работни дни от даване на инструкцията за заличаване на данни от Възложителя, Изпълнителят заличава всички лични данни, посочени в инструкцията, от всички бази данни и архиви, където се съхраняват същите по време на обработката, и навсякъде, където е приложимо, унищожават или връщат на Възложителя всички документи, събрани в писмена форма, съдържащи обработени лични данни. Същата процедура се прилага и при заличаването на обработвани лични данни на основание т. 9.2.

7. Превъзлагане на дейности по обработване на Лични данни

7.1. Изпълнителят няма право да включва друг обработващ за извършването на дейности по обработване на Лични данни от името на Възложителя за целите на изпълнение на Договора и на настоящото Споразумение без предварителното писмено разрешение на Възложителя.

7.2. Когато Изпълнителят включва друг обработващ след предварително писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да наложи на другия обработващ същите задължения, както са предвидени в Договора и в настоящото Споразумение, включително, но не само задължението да осигурява достъп на Възложителя и Изпълнителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на задълженията по защита на личните данни, както и да позволява и да съдейства за извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя. Изпълнителят носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията за защита на данните от страна на другия обработващ.

7.3. Изпълнителят е длъжен да поддържа регистър на всички обработващи, които той е включил с цел извършването на дейности по обработване на Лични данни от името на Възложителя. Регистърът следва да съдържа пълното име/ наименованието и данните за връзка на обработващия, на длъжностното лице по защита на данните (ако има такава); както и категориите дейности по обработване, извършвани от съответния обработващ.

8. Извършване на контролни дейности и проверки

8.1. Възложителят има право по всяко време да извършва одити, включително проверки, самостоятелно или чрез назначаване на независим одитор, притежаващ необходимата професионална

квалификация, с цел контрол на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящото Споразумение.

8.2. Възложителят има право по всяко време да отправя запитвания и да получава отговори от Изпълнителя относно обработването на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и настоящото Споразумение в срок до 7 (седем) дни, считано от получаване на съответното запитване, или в друг подходящ срок, заложен от Възложителя в съответното запитване.

9. Последници от прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване

9.1. В случай на прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване на Лични данни от страна на Изпълнителя за целите на изпълнението на Договора и настоящото Споразумение Страните се съгласяват, че по избор на Възложителя, Изпълнителят се задължава да заличи или върне на Възложителя всички Лични данни и заличава съществуващите копия, освен ако правото на Съюза или правото на Република България не изисква тяхното съхранение.

9.2. Изпълнителят потвърждава писмено на Възложителя, че Личните данни са върнати, заличени и/или съхранени.

9.3. В случай че Изпълнителят съхранява Лични данни след прекратяване действието на Договора или на конкретни дейности по обработване на Лични данни, Изпълнителят уведомява Възложителя за правното основание за съхранение, както и се съгласява и гарантира, че ще ги съхранява при спазване на Регламента и на другите Приложими правила за защита на личните данни.

10. Поверителност

Страните се задължават да третират настоящото Споразумение като конфиденциално. Разкриване на обстоятелства по настоящото Споразумение може да се извърши само пред компетентен държавен орган или пред други предвидени в закона лица по предвиден в закона ред.

11. Допълнителни разпоредби

11.1. Всички уведомления, дължими по настоящото Споразумение, трябва да бъдат в писмена форма и следва да бъдат изпратени по пощата или по e-mail на следните координати:

За Възложителя:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт: Лазар Чифлигаров, Директор за защита на личните данни

Адрес: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център

e-mail: lazar.chifligarov@cez.bg

За Изпълнителя:

Длъжностно лице: Яко Пилософ,

Адрес: гр. София, ул. „Тинтява“ 13

e-mail: jacko.pillosof@kontrax.bg

11.2. В случай че някоя/и от клаузите по настоящото Споразумение се окаже/окажат недействителна/и, това няма да влече недействителност на Споразумението, на други клаузи или негови части. Недействителната клауза ще бъде заместена от повелителните норми на закона или установената практика.

11.3. Спрямо настоящото Споразумение се прилага правото, приложимо върху Договора.

Приложения:

1. Приложение №1 „Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от Изпълнителя“;

Настоящото Споразумение се изготви в два еднообразни екземпляра – по един за всяка страна и се подписа, както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

На основание 37 от ЗОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

На основание 37 от ЗОП

КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ № _ от _____ 201_ г. между _____ и _____

Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от Изпълнителя

Изпълнителят следва да прилага различни видове мерки за защита на личните данни. Видовете защита на личните данни, които Изпълнителят следва да прилага са физическа, персонална, документална, защита на автоматизирани информационни системи и/или мрежи и криптографска защита.

Видове защита	Видове мерки	Типове мерки	Конкретни мерки	Въведени (да/не)	Коментари
Физическа защита	Технически мерки	Заклучване на помещенията	ISO 27001: –ПИС 09 Физическа сигурност	Да	
		Определяне на шкафове за съхранение на документи	ISO 27001: –ПИС 09 Физическа сигурност	Да	
		Охрана на помещенията/системи за сигурност	ISO 27001: –ПИС 09 Физическа сигурност. - Договор за охрана (СОТ)	Да	
	Организационни мерки	Определяне на организацията на физическия достъп	ISO 27001: –ПИС 09 Физическа сигурност; -Инструкция – пропускателен режим	Да	
		Определяне на използваните технически средства за физическа защита	ISO 27001: –ПИС 09 Физическа сигурност; –ПИС 11 Контрол на достъпа -Договор за охрана (СОТ), -Видео-наблюдение	Да	
		Определяне на зоните с контролиран достъп	ОД ПИС 09-01 План на служебните помещения на „КОНТРАКС“ АД	Да	

„ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД

Персонална защита	Организационни мерки	Познаване на нормативната уредба в областта на защитата на личните данни	Политика за спазване изискванията за защита на личните данни	Да	
		Съгласие за поемане на задължение за неразпространение на личните данни	Декларация за конфиденциалност-служители	Да	
		Наличие на политиката и ръководствата за защита на личните данни	Политика за спазване изискванията за защита на личните данни	Да	
Документална защита	Организационни мерки	Определяне на документи, които ще се поддържат на хартиен носител	Съгласно инструкция за работа с хартиените документи по този договор	Да	
		Регламентиране на достъпа до документите	ISO 27001: - ПИС 01 Политика по информационна сигурност. - ПИС 6 Политика по организиране сигурността на информацията -ПИС 19 – политика по категоризиране на информацията	Да	
		Определяне на срокове за съхранение	Срок за съхранение 3 години. Администраторът на лични данни, дава изрични указания за изтриване на електронни данни	Да	
		Процедури за унищожаване	ISO 27001: - ПИС 05 – политика за индексирание, получаване и унищожаване на ел. носители	Да	



		Правила за размножаване и разпространение	ISO 27001: - ПИС 17 – политика по обмен на информация и софтуер	Да	
		Процедури за проверка и контрол на обработването	ISO 27001: - ПИС 03 – ефикасност на контролите, - ПИС 03-1 Програма за наблюдение и измерване на ефикасността на контролите	Да	
Защита на автоматизирани информационни системи и/или мрежи	Технически мерки	Идентификация и автентификация /пароли/	ISO 27001: -ПИС 04 – управление на паролите	Да	
		Външни връзки/свързване	ISO 27001: -ПИС 18 – политика за информационна сигурност при работа с трети страни -договор за конфиденциалност с трети страни	Да	
		Защита от вируси	ISO 27001: -ПИС 20 – политика за създаване на бекъп и организация на антивирусната защита	Да	
		Копия/резервни копия за възстановяване	ISO 27001: -ПИС 10 – политика по управление на операциите и комуникациите -ПИС 20 – политика за създаване на бекъп и организация на антивирусната защита	Да	
		Криптографска защита	-ПИС 10 – политика по управление на операциите и комуникациите	Да	
		Телекомуникации и отдалечен достъп	-ПИС 10 – политика по управление на операциите и комуникациите	Да	

„ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД

		Поддържане/ експлоатация	-ПИС 10 – политика по управление на операциите и комуникациите	Да	
		Контрол на сесията за достъп	-ПИС 10 – политика по управление на операциите и комуникациите	Да	
Организационни мерки		Персонална защита на системите	-Декларация за конфиденциалност – служители; ISO 27001: – ПИС 06 – политика по организиране сигурността на информацията -ПИС 08 - политика по информационна сигурност, свързана с персонала	Да	
		Определяне на срокове за съхранение на личните данни	Политика за спазване изискванията за защита на личните данни	Да	
		Процедури за унищожаване/заличаване/изтриване на носители	ISO 27001: - ПИС 05 – политика за индексирание, получаване и унищожаване на ел. носители	Да	
		Политики за защита на личните данни, ръководства по защита и стандартни операционни процедури	Политика за спазване изискванията за защита на личните данни	Да	

На основание 37 от ЗОП

ИЗПЪЛНИТЕЛ

АД 1

